

This castle is very old.



It's a World Heritage site.

歴史と伝統を語る

歴史を知ると、旅も会話も深くなる



この教材の使い方

1

声に出して読む

英語は、口に出した回数だけ身につきます。キーフレーズは3回ずつ声に出しましょう。

2

カタカナはヒント

読み方のカタカナは目安です。できれば音声や動画で本物の発音も聞いてみましょう。

3

「やってみよう」は書いて話す

答えは30ページにあります。まちがえても大丈夫。まちがいは上達の近道です。



Ken (ケン)

日本の中学生。英語で友だちをつくりたい。



Emma (エマ)

カナダから来た留学生。日本語を勉強中。

もくじ

歴史のきほん	3～4
できごとと文化	5～7
受けつぐもの	8～10
語り合う	11～12
型で広げる	13～14
説明と感想	15～16
クイズと穴うめ	17～18
案内してみよう	19～20
復習と総合練習	21～22
音と耳のトレーニング	23～26
応用と実践	27～28
まとめ	29～30

歴史の英語

歴史を語ることばを、まず知っておきましょう。

history（歴史）を英語で話せると、旅先やニュースの話題がもっと深くなります。
むずかしい年号を覚えなくても、「昔」「今」「受けつぐ」ということばだけで、
十分に歴史は語れます。



history

ヒストリー

歴史

past

パスト

過去

tradition

トラディション

伝統

ancient

エインシェント

古代の

ポイント

- **history** は「歴史」全体、**tradition** は「受けつがれてきたもの」を指します。
- **ancient**（古代の）は、とても古いものを表す形容詞です。

やってみよう

1. 「歴史」「過去」「伝統」を英語で書こう。 _____
2. あなたが興味のある歴史の話題を1つ書こう。

書いて覚えよう

日本の歴史

日本の歴史を、かんたんな英語で紹介しよう。

Japan has a very long history.

ジャパン ハズ ア ヴェリー ロング ヒストリー

日本にはとても長い歴史があります

This castle is hundreds of years old.

ジス キャスル イズ ハンドレッズ オヴ イアーズ オウルド

このお城は何百年も前のものです



Ken

Japan has a very long history.

日本にはとても長い歴史があるんだ。

Emma

I know! This castle is hundreds of years old, right?

知ってる！このお城も何百年も前のものだよ？



Ken

That's right.

その通り。

ポイント

- **hundreds of years old**（何百年も前の）は、具体的な年号がわからなくても使える便利な表現です。
- 正確な年がわからないときは、**very old**（とても古い）だけでも十分伝わります。

やってみよう

1. 「日本にはとても長い歴史があります」 _____
2. 「このお城は何百年も前のものです」 _____

書いて覚えよう

有名な出来事

歴史の中の出来事を、話題にしてみよう。

A lot happened in this town long ago.

ア ロット ハプンド イン ジス タウン ロング アゴウ

この町では昔、いろいろなことが起きました

Many stories are told about this place.

メニーストーリーズ アー トールド アバウト ジス プレイス

この場所には多くの物語が伝わっています



Ken

It is. A lot happened here long ago. Many stories are told about it.

そうなんだ。昔、ここではいろいろなことが起きたんだよ。多くの物語が伝わっているんだ。

Emma

This place feels special.

この場所、なんだか特別な感じがする。



ポイント

- long ago（昔）は、具体的な年号がわからないときにとても便利なことばです。
- stories are told（物語が語り継がれている）は、伝承を説明するときによく使います。

やってみよう

1. 「この場所には多くの物語が伝わっています」 _____
2. 地元に伝わる話を1つ、日本語で書いてみよう。

書いて覚えよう

伝統文化(traditional)

traditional を使って、伝統文化を紹介しよう。

This is a traditional craft.

ジス イズ ア トラディショナル クラフト

これは伝統工芸です

It has been made this way for generations.

イット ハズ ビーン メイド ジス ウェイ フォー ジェネレーションズ

何世代もこの方法で作られてきました



Ken

This is a traditional craft from my town.

これはぼくの町の伝統工芸なんだ。

Emma

Wow, it's beautiful. How is it made?

わあ、きれい。どうやって作るの？



Ken

It has been made this way for generations.

何世代もこのやり方で作られてきたんだよ。

ポイント

- for generations (何世代にもわたって) は、長く続く伝統を説明する便利な表現です。
- craft (工芸) は、手作りの伝統的な品物を指すことばです。

やってみよう

1. 「これは伝統工芸です」 _____
2. 日本の伝統工芸を1つ、英語で紹介しよう。

書いて覚えよう

昔と今(in the past/now)

昔と今を比べて、話してみよう。

In the past, people traveled on foot.

インザパストピープルトラヴェルドオンフット

昔、人々は歩いて旅をしていました

Things have changed a lot.

スィングス ハヴ チェインジド ア ロット

いろいろなことが大きく変わりました

Emma

In the past, people traveled on foot. Now, we use trains.

昔は歩いて旅をしていたのね。今は電車を使うけど。



Ken

Things have changed a lot, haven't they?

いろいろ大きく変わったよね。

ポイント

- In the past, ～. Now, ～. の形で、昔と今をわかりやすく比べられます。
- have changed (変わってきた) は、時間の流れを表す現在完了形です。

やってみよう

1. 「いろいろなことが大きく変わりました」 _____
2. 昔と今で変わったことを1つ、英語で書こう。

書いて覚えよう

受け継ぐ(pass down)

伝統がどう受けつがれているか、話してみよう。

This tradition has been passed down for generations.

ジス トラディション ハズ ビーン パスト ダウン フォー ジェネレーションズ

この伝統は何世代にもわたって受けつがれてきました

My grandmother taught me this recipe.

マイ グランマザー トート ミー ジス レシピ

祖母がこのレシピを教えてくださいました



Ken

My grandmother taught me this recipe. It's been passed down in our family.

祖母がこのレシピを教えてくださいました。うちの家族で受けつがれてきたんだよ。



Emma

That's so special.

それは特別だね。

ポイント

- **pass down**（受けつぐ）は、伝統や技術、レシピなどについて話すときによく使います。
- 家族から学んだことを話すと、伝統がより身近に感じられます。

やってみよう

1. 「祖母がこのレシピを教えてくださいました」 _____
2. 家族から受けついだものを1つ、英語で書こう。

書いて覚えよう

世界遺産(World Heritage)

世界遺産について、英語で話してみよう。

This is a World Heritage site.

ジス イズ ア ワールドヘリティジ サイト

これは世界遺産です

It's protected because it's so special.

イッツ プロテクティド ビコーズ イッツ ソウ スペシャル

とても貴重なので、保護されています



Ken

Yes, it is. It's protected because it's so special.

うん、そうだよ。とても貴重だから保護されているんだ。

Emma

Is this a World Heritage site?

これは世界遺産なの？



ポイント

- World Heritage site（世界遺産）は、大切な場所や建物を紹介するときによく使う表現です。
- protected（保護されている）を使うと、その場所の大切さが伝わります。

やってみよう

1. 「これは世界遺産です」 _____
2. 行ってみたい世界遺産を1つ、英語で書こう。

書いて覚えよう

歴史的な場所

歴史的な場所を、ことばで案内しよう。

This temple was built long ago.

ジス テンプル ワズ ビルト ロング アゴウ

このお寺は昔建てられました

People still visit it today.

ピープル スティル ヴィジット イット トゥデイ

今でも多くの人が訪れます



Ken

This temple was built long ago.

このお寺は昔建てられたんだ。

Emma

It's beautiful. Do people still visit it today?

きれいだね。今でも訪れる人はいるの？



Ken

Yes, many people come every year.

うん、毎年たくさんの人が来るよ。

ポイント

- **was built**（建てられた）は、建物の歴史を話すときの基本の形です。
- **still**（今でも）を使うと、昔から今へのつながりを表せます。

やってみよう

1. 「このお寺は昔建てられました」 _____
2. 「今でも多くの人が訪れます」 _____

書いて覚えよう

物語を伝える

歴史にまつわる物語を、語ってみよう。

There's a story behind this place.

ゼアズ ア ストーリー ビハインドジス プレイス

この場所には物語があります

Let me tell you about it.

レット ミー テルユー アバウト イット

その話をさせてください

Emma

There's a story behind this place, right?

この場所には何か物語があるんでしょ？



Ken

Yes! Let me tell you about it. It's really interesting.

うん！話すね。すごくおもしろいんだ。

ポイント

- **behind** ～（～の裏に）は、「～にまつわる」というニュアンスを出す便利な言い方です。
- **Let me tell you about it.** は、物語を語り始めるときの定番フレーズです。

やってみよう

1. 「その話をさせてください」 _____
2. 地元や家族に伝わる話を、ひとことで紹介しよう。

書いて覚えよう

興味を聞く

相手の興味を、やさしくたずねよう。

Are you interested in history?

アー ユー インタレストィッド イン ヒストリー

歴史に興味はありますか？

What part of history do you like?

ワット パート オヴ ヒストリー ドゥ ユー ライク

歴史のどんな部分が好きですか？



Ken

Are you interested in history?

歴史に興味はある？

Emma

Yes, very much! What part of history do you like?

うん、すごく！あなたは歴史のどんな部分が好き？



Ken

I love old castles and traditional crafts.

古いお城と伝統工芸が大好きなんだ。

ポイント

- interested in ～（～に興味がある）は、話題を広げる質問によく使います。
- 相手の好きな分野を知ると、話がぐっと深まります。

やってみよう

1. 「歴史に興味はありますか？」 _____
2. 家族や友だちに、歴史のどんな部分が好きか聞いてみよう。

書いて覚えよう

Lesson
11-12

例文を見る・置きかえ練習

型に入れかえて、歴史の文をどんどん作ろう。

型	例文	意味
___ was built long ago.	This bridge was built long ago.	この橋は昔建てられました
___ has been passed down for generations.	This dance has been passed down for generations.	この踊りは何世代にもわたって受けつがれてきました
In the past, ___. Now, ___.	In the past, people wrote letters. Now, we send messages online.	昔、人々は手紙を書いていました。今はオンラインでメッセージを送ります
This is a World Heritage site because ___.	This is a World Heritage site because it's so unique.	とても独特なので、これは世界遺産です

入れかえ用のことば

this shrine

this song

this recipe

this festival

this technique

this story

ポイント

- 同じ型を使えば、いろいろな歴史の話題に応用できます。

やってみよう

1. チップを使って、___ has been passed down for generations. の文を2つ作ろう。

書いて覚えよう

歴史ミニ会話

歴史についての会話を、通しで読んでみよう。



Ken

It does. Many buildings here were built long ago.

そうなんだ。ここの建物の多くは昔建てられたものだよ。

Emma

This town has such an old atmosphere.

この町、すごく古い雰囲気があるね。



Emma

Is there a story behind that old bridge?

あの古い橋には何か物語があるの？



Ken

Yes! Let me tell you about it. It's been used for generations.

うん！話すね。何世代も使われてきたんだ。

Emma

That's amazing. Are you interested in history?

すごいね。歴史に興味あるの？



Ken

Very much. I love learning about the past.

すごく。過去について学ぶのが好きなんだ。

ポイント

- 「気づく → 説明する → 物語を聞く → 興味を分かち合う」という流れが自然です。

やってみよう

- 役を決めて2回読もう。2回目は役を交代しよう。

書いて覚えよう

歴史を説明する

歴史的な場所を、順序立てて説明しよう。

First, it was a small village.

ファースト イット ワズ ア スモール ヴィレッジ

はじめは小さな村でした

Then, it grew into a town.

ゼン イット グルー イントゥ ア タウン

それから町へと発展しました



Ken

First, it was a small village. Then, it grew into a town.

はじめは小さな村だったんだ。それから町へと発展したんだよ。

Emma

I see. So it changed a lot over time.

なるほどね。時間をかけて大きく変わったんだね。



ポイント

- First, ～. Then, ～. (はじめは～。それから～。) で、歴史の流れを順序立てて話せます。
- over time (時間をかけて) は、ゆっくりとした変化を表すときに使います。

やってみよう

1. First と Then を使って、何かの変化を1つ説明しよう。

書いて覚えよう

感想を交わす

歴史の話を聞いて、感想を伝え合おう。

That's fascinating.

ザッツ ファシネイティング

それは魅力的だね

I never knew that.

アイ ネヴァー ニュー ザット

それは知らなかった

I'd love to learn more.

アイドラヴトゥー ラーン モア

もっと知りたいな

Emma

This festival has been held for generations.

このお祭り、何世代も続いているんだって。



Ken

That's fascinating. I never knew that.

それは魅力的だね。知らなかったよ。

ポイント

- **fascinating**（魅力的な、興味深い）は、歴史や文化の話に使う上品な言い方です。
- 感想を伝えると、話してくれた相手もうれしくなります。

やってみよう

1. 「それは魅力的だね」 _____
2. 「もっと知りたいな」 _____

書いて覚えよう

歴史クイズ

ここまでの表現をクイズで確かめよう。

正しいほうに○をつけよう

1. 「昔建てられた」 This castle was (built / build) long ago.
2. 「受けつがれてきた」 This tradition has been (passed down / passing down) for generations.
3. 「魅力的だね」 That's (fascinating / fascinate) .
4. 「興味がある」 I'm (interested in / interesting in) history.

ポイント

- まよったら、そのページにもどって声に出して読もう。
- 答えは30ページで確かめられます。

書いて覚えよう

B Are you _____ in history?

- 書けたら $A \cdot B$ に分かれて、声に出して読みましょう。

ロールプレイ(歴史案内)

歴史的な場所を案内してみよう。

テーマA

古いお寺や神社を案内する

テーマB

伝統工芸の作り方を説明する

テーマC

地元に伝わる物語を語る



Ken

Welcome! This is one of the oldest places in town.

ようこそ！ここは町でいちばん古い場所の1つなんだ。

Emma

It's beautiful. Tell me more about it.

きれいだね。もっと教えて。



ポイント

- 「昔」「今」「物語」の3つを組み合わせると、案内がより豊かになります。

やってみよう

- テーマA～Cから1つ選び、案内する文を2つ書こう。

書いて覚えよう

自国の伝統を紹介

テンプレートをうめて、自国の伝統を紹介しよう。

話題

Let me tell you about a tradition in my country.

内容

It's called .

歴史

It has been passed down for .

今の様子

People still today.

理由

It's special because .

しめ

I hope this tradition continues for a long time.

Emma の例

Let me tell you about a tradition in my country. It's called a harvest festival. It has been passed down for a very long time. People still celebrate it together today. It's special because it brings the whole community together. I hope this tradition continues for a long time.

ポイント

- 歴史・今の様子・理由をそろえると、伝統の紹介がより伝わりやすくなります。

書いて覚えよう

ここまでのフレーズをチェックしよう。

総合練習

1つの場所について、歴史を交えて紹介してみよう。

テーマ：歴史のある場所を紹介しよう

次の4つの表現を使って、1文ずつ書いてみましょう。

was built long ago

passed down for generations

World Heritage site

fascinating

Emma

Is there a historical place near your house?

あなたの家の近くに、歴史のある場所はある？



Ken

Yes, there's an old shrine. It's really peaceful.

うん、古い神社があるよ。すごく落ち着く場所なんだ。

やってみよう

1. was built long ago を使って。 _____
2. passed down for generations を使って。 _____
3. World Heritage site を使って。 _____

書いて覚えよう

2番目を強く

3番目を強く

- 大文字の部分を強く、長めに言うと英語らしいリズムになります。

3. 古い橋について、ケンは何と言いましたか。

ひとりのときは、自分で読み上げて録音し、あとで聞き返して書き取ってもOKです。

1. This castle was _____ long ago.
2. It's been _____ down for generations.
3. That's _____.
4. Are you _____ in history?

ワンポイント 書き取れなかった単語は、文の前後から意味を推測してみましょう。

単語カードで覚える・フレーズを暗唱する

カードにまとめて、何も見ずに言えるようにしよう。

歴史を語る

☐ ___ was built long ago.

～は昔建てられました

☐ Japan has a very long history.

日本にはとても長い歴史があります

☐ In the past, ___. Now, ___.

昔は～。今は～。

伝統を語る

☐ passed down for generations

何世代も受けつがれてきた

☐ This is a traditional craft.

これは伝統工芸です

☐ World Heritage site

世界遺産

物語る

☐ There's a story behind ___.

～には物語があります

☐ Let me tell you about it.

その話をさせてください

☐ First, ___. Then, ___.

はじめは～。それから～。

感想と興味

☐ That's fascinating.

それは魅力的だね

☐ I never knew that.

それは知らなかった

☐ Are you interested in ___?

～に興味はありますか？

ワンポイント カードの日本語だけを見て、英語が3秒以内に出てきたら暗唱できたしるし。✓をつけていきましょう。

書いて覚えよう

Bの感想（3通り）

That's fascinating. / I never knew that. / I'd love to visit.

Amazing! / That's so special. / How is it made?

Wow! / I've always wanted to see it. / What makes it special?

- 同じ紹介に、感想を3通り試してみましょう。

1. 歴史のある場所や物を1つ紹介し、家族に感想をもらおう。

応用ミニ会話①②

少し長いやりとりで、歴史の話をふくらませよう。



Ken

It was built a long time ago, before cars existed.

車がなかった昔に作られたからなんだ。

Emma

Why is this old street so narrow?

この古い通り、どうしてこんなに狭いの？



Emma

That makes sense. It really feels like the past.

なるほどね。本当に昔を感じるね。



Ken

Have you ever visited a World Heritage site?

世界遺産に行ったことはある？

Emma

Yes, once. It was breathtaking. Have you?

うん、1回だけ。息をのむほどきれいだったよ。あなたは？



Ken

Not yet, but I really want to.

まだないけど、すごく行きたいんだ。

ポイント

- 理由を聞く → 説明する → 感想を伝える、という流れで会話が自然に深まります。

書いて覚えよう

実生活で使ってみる

歴史について、3文→5文で話してみよう。

STEP 1 | 3文で紹介しよう

① This shrine was built long ago. ② It's very peaceful. ③ People still visit it today.

STEP 2 | 5文で紹介しよう

① This shrine was built long ago. ② It's very peaceful. ③ People still visit it today. ④ This festival has been passed down for generations. ⑤ I think it's fascinating.

ポイント

- 実際に訪れた場所や、家族に聞いた話を思い出して練習しましょう。

書いて覚えよう

ミニテスト・前回の復習とつなげる

学んだことを確かめて、前回のエンタメの表現ともつなげよう。

ミニテスト 英語にしよう

1. このお城は昔建てられました。 _____
2. それは魅力的だね。 _____
3. 前回の表現と組み合わせよう：あなたの好きな歴史映画は何？ _____

歴史チャレンジ&ミッション

MISSION 1

was built long ago, passed down, fascinating を3
回早口で

MISSION 2

家族に、身近な歴史のある場所を1つ紹介する

MISSION 3

古いものを見たら Let me tell you about it. と話してみる

MISSION 4

歴史の話に I never knew that! と反応する

できたミッションに✓をつけよう： ☐1 ☐2 ☐3 ☐4

書いて覚えよう

歴史チャレンジ

教室の外でも、歴史にふれてみよう。

訪ねよう

近くの古いお寺や神社を **This was built long ago.** と紹介する

伝えよう

伝統について **passed down for generations** で説明する

聞いてみよう

Are you interested in history? と聞いてみる

こたえ

L2 Japan has a very long history. / This castle is hundreds of years old.

L3 A lot happened in this town long ago. / Many stories are told about this place.

L4 This is a traditional craft. / It has been made this way for generations.

L5 In the past, people traveled on foot. Now, we use trains. / Things have changed a lot.

L6 This tradition has been passed down for generations. / My grandmother taught me this recipe.

L7 This is a World Heritage site. / It's protected because it's so special.

L8 This temple was built long ago. / People still visit it today.

L9 There's a story behind this place. / Let me tell you about it.

L10 Are you interested in history? / What part of history do you like?

L11-12 (例) This bridge was built long ago. / This tradition has been passed down for generations.

L14 First, it was a small village. Then, it grew into a town.

L15 That's fascinating. / I never knew that.

L16 ① built ② passed down ③ fascinating ④ interested

L17 built / passed / story / fascinating / interested

L20 was built long ago→エ passed down for generations→ウ
World Heritage site→オ That's fascinating.→イ Are you interested in ____?→ア This castle was built long ago. / That's fascinating. / This tradition has been passed down for generations.

L21 (例) This shrine was built long ago. It's a World Heritage site. That's fascinating!

L22-23 この町の古い雰囲気について / 建物の多くが昔建てられたということ / 何世代も使われてきたということ

L24 built / passed / fascinating / interested

L32-33 This castle was built long ago. / That's fascinating. / What's your favorite historical movie?

書いて覚えよう

歴史と伝統を語る (Season 7 | No.70)

発行：一般社団法人文化芸術支援協会

この教材の著作権は一般社団法人文化芸術支援協会に帰属します。個人の学習および家庭内での利用に限り、閲覧・保存・印刷ができます。

有料の講座・塾・研修での使用、販売・再配布、改変しての公開、生成AIへの入力などの商用利用は禁止しています。

くわしくは当協会ウェブサイトの「ウェブサイト利用規約」をご覧ください。